



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 302

3 février 2005

DECISIONS

Le Conseil des ministres de l'UE a adopté le 31 janvier une décision autorisant la signature d'un accord de coopération scientifique et technologique entre l'UE et l'Egypte. Cet accord permettra de structurer et organiser la coopération scientifique et technologique entre l'UE et l'Egypte permettant ainsi l'intégration de la communauté scientifique égyptienne dans l'Espace Européen de la Recherche. Un des résultats importants sera la participation accrue de l'Egypte aux activités du Programme-cadre de recherche et développement de l'UE (le 6^{ème} sur la période 2003-2006 et le 7^{ème} après 2007). Après la signature, le Parlement européen émettra un avis en vue de la conclusion de l'accord.

Le Conseil des ministres de l'UE a adopté le 31 janvier une décision autorisant la signature d'un protocole à l'Accord d'association UE-Israël qui adapte cet accord pour tenir compte de l'adhésion à l'UE de dix nouveaux Etats membres en mai dernier. Il s'agit du troisième d'une série de protocoles qui doivent être signés avec tous les Partenaires méditerranéens avec lesquels l'UE a conclu un Accord d'association. Les protocoles concernant l'Egypte et la Jordanie ont déjà été approuvés.

REUNIONS

- **Le Conseil de l'UE réuni le 31 janvier à Bruxelles a adopté des conclusions sur le Processus de paix au Moyen-Orient dans lesquelles il « présente ses plus vives félicitations au Président Mahmoud Abbas et s'engage à travailler avec lui et son Premier Ministre dans l'objectif de réaliser les aspirations légitimes palestiniennes à travers la mise en œuvre urgente de la feuille de route ».** Le Conseil se déclare « prêt à soutenir et encourage les efforts des deux parties pour relancer les contacts politiques à tous les niveaux »... « Tout doit être fait pour saisir l'occasion du nouveau contexte politique ». Le texte complet des conclusions se trouve en ligne : http://europa.eu.int/news/index_en.htm (aller sur « Conseil » à droite, puis sur « Presse » en haut à gauche ; sélectionner « Affaires générales et relations extérieures »). Lors d'un point de presse à l'issue du déjeuner des ministres, le **Président du Conseil de l'UE et ministre luxembourgeois des affaires étrangères, Jean Asselborn**, a déclaré que « le moment semble être particulièrement propice pour une véritable relance du processus de paix ». Le texte de sa déclaration est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.eu2005.lu/fr/actualites/communiques/2005/01/3103asselborn-mepp/index.html>
- **La Commissaire européenne responsable des relations extérieures et de la politique européenne de voisinage, Benita Ferrero-Waldner, effectuera sa première visite officielle en Egypte, en Israël et en Cisjordanie dans le cadre de ses fonctions actuelles du 6 au 9 février.** La Commissaire prendra un premier contact avec ces Partenaires méditerranéens de l'UE ; elle expliquera les avantages de la Politique européenne de voisinage et évoquera le Processus de paix au Moyen-Orient ainsi que les relations bilatérales. Mme Ferrero-Waldner aura des entretiens à haut niveau au Caire les 6 et 7 février. Elle se rendra en Israël à la fin de la journée du 7 et y restera une partie de la journée suivante. Des entretiens sont prévus avec le Premier Ministre israélien, Ariel Sharon, le Premier Ministre adjoint et ministre des affaires étrangères, Silvan Shalom, le Vice-Premier Ministre Shimon Péres, le Président Moshe Katsav, et des représentants de la société civile. Le 8 février à Ramallah, la Commissaire rencontrera le Président palestinien, Mahmoud Abbas, le Premier Ministre Ahmed Qorei et le ministre des affaires étrangères, Nabil Chaath.



- **Le Groupe ad hoc informel sur les mesures de partenariat se réunira le 9 février à Bruxelles.** En matière de sécurité maritime, le Groupe évoquera la suggestion visant à la mise sur pied d'un système d'alerte précoce contre les raz de marée, en tenant compte des orientations générales découlant du Plan d'action adopté par le Conseil de l'UE (Affaires générales et relations extérieures) le 31 janvier. Sur le plan de la protection civile, les membres du Groupe parleront de l'élaboration de plans d'assistance en cas de raz de marée dans le cadre du programme intermédiaire euro-méditerranéen relatif au développement d'un système de réduction, de prévention et de gestion des catastrophes naturelles et d'origine humaine. Ce programme prendrait la suite du programme MEDA mené dans le même domaine jusqu'en janvier 2004.
- **Le Comité euro-méditerranéen du Processus de Barcelone réuni le 27 janvier à Bruxelles (voir Synopsis Euromed n° 301) a également adopté le logo officiel du dixième anniversaire du Partenariat euro-méditerranéen.** Ce logo est maintenant disponible (voir page 6). Nous reviendrons sur les modalités d'utilisation de ce logo dans notre édition de la semaine prochaine.

PROGRAMMES & PROJETS

⚡ CONCURRENCE : QUATRE PARTENAIRES MED ECHANGENT EXPERIENCES ET IDEES

Les représentants d'Israël, de Malte, de l'Autorité palestinienne et de la Turquie participant à un séminaire intra-régional sur mesure consacré à la concurrence ont échangé expériences et informations dans ce domaine. Ils ont en outre déterminé des sujets de préoccupation et d'intérêt communs qui nécessitent une action commune dans le cadre d'un réseau régional de la concurrence qui doit encore être créé. Ce séminaire a eu lieu à La Valette, à Malte, du 24 au 27 février dans le cadre de la deuxième phase du programme régional Euromed Marché, financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Les participants ont également conclu que ce séminaire leur avait permis d'approfondir leur connaissance des divers aspects de la concurrence. <http://www.euromedmarket.org>

⚡ MED-INTERPRISE TUNISIE POUR LA COOPERATION ENTRE PME TUNISIENNES ET EUROPEENNES

Des responsables de PME tunisiennes spécialisées dans l'électricité, l'électronique, les technologies de l'information et de la communication, ainsi que l'agro-alimentaire rencontreront leurs homologues d'Espagne, de Grèce, d'Italie, des Pays-Bas, du Portugal et du Royaume-Uni du 8 au 10 février à Tunis dans le cadre de la manifestation « Med-Interprise Tunisie », soutenue par MEDA et gérée par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Cette manifestation, organisée par l'Agence tunisienne pour la Promotion des investissements extérieurs (FIPA), a pour but de favoriser la coopération entre entreprises marocaines et européennes. Elle s'inscrit dans le cadre du projet régional euro-méditerranéen de coopération entre PME. <http://www.investintunisia.com> . (cliquer sur « Med Interprise Tunisie »).

⚡ PRESENTATION DE 16 PROJETS LIBANAIS EN FAVEUR DE LA SOCIETE CIVILE

Seize projets émanant d'associations libanaises de promotion des droits de l'homme, sélectionnés pour bénéficier d'un financement MEDA au titre du programme « Afkar » (« idée » en arabe), ont été présentés à la presse le 28 janvier à Beyrouth par le ministère libanais de la réforme administrative et la Délégation de la Commission européenne au Liban. Le programme Afkar, doté de €1 million de fonds MEDA, financera des activités en matière d'instruction civique, de réconciliation et dialogue entre communautés et de soutien juridique et social à des groupes vulnérables du point de vue des droits. Chaque projet recevra environ €50.000 et €195.000 sont destinés à l'assistance et au suivi technique qui seront fournis par « Emergences », une association européenne spécialisée dans les droits de l'homme. Pour en savoir plus : <http://www.omsar.gov.lb/AFKAR/EN/Main/index.asp> .



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 302

3 février 2005

⚡ €75,8 MILLIONS DE FONDS MEDA VERSES A LA TUNISIE EN 2004

Une somme totale de €75,8 millions a été versée à la Tunisie l'an dernier dans le cadre des activités bilatérales du programme MEDA ; c'est ce qu'a annoncé le 28 janvier la Délégation de la Commission européenne à Tunis, en soulignant qu'une forte proportion des interventions s'effectue sous forme d'appuis budgétaires et qu'il s'agit d'un signe de maturité dans la coopération UE-Tunisie. Cette coopération, note la Délégation, porte désormais sur l'ensemble des secteurs-clé de la modernisation de l'économie et de la société tunisiennes. Pour en savoir plus : <http://www.deltun.cec.eu.int>

⚡ COURS DE CHANT TRADITIONNEL MEDITERRANEEN A AMMAN

Un professeur invité de Beyrouth donnera des cours de chant traditionnel méditerranéen à Amman du 9 au 11 février dans le cadre du projet MédiMuses, qui est financé par MEDA et fait partie du programme régional Euromed Héritage II, géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. <http://www.medimuses.gr>

PUBLICATIONS

📖 UN LIVRE SUR TUNIS AUX XIXE ET XXE SIECLES

Un livre intitulé « Tunis 1800-1950. Portrait architectural et urbain », réalisé dans le cadre du projet « Patrimoines partagés », financé par MEDA, sera présenté dans la capitale tunisienne lors d'un colloque international, « Villes du patrimoine mondial : le classement et après ? », qui aura lieu du 10 au 12 février. Le projet fait partie du programme régional Euromed Heritage, géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Pour en savoir plus : <http://www.patrimoinespargés.org> .

📖 POUR TROUVER LES ETUDES ANIMA SUR INTERNET

Erratum : Les études sur les investissements et les secteurs industriels réalisées dans le cadre du programme ANIMA se trouvent dans la partie « études » du site Internet du programme, et non dans la partie « documents » comme nous l'avons indiqué par erreur dans notre précédent numéro. Nous prions nos lecteurs de nous en excuser. <http://www.animaweb.org> .

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Algérie

Recrutement d'un Bureau de service devant fournir des formateurs européens dans les domaines d'enseignements à destination de services de police

Référence: EuropeAid/116398/D/SV/DZ

Budget EUR: 1896200

Status: Ouvert (jusqu'au 05.02.2005)

Acquisition d'équipements de reprographie et audiovisuel destinés aux écoles de formation de la Sûreté Nationale d'Alger d'Annaba et de Sidi Bel Abbès.

Référence: EuropeAid/116491/D/S/DZ

Status: Ouvert (jusqu'au 05.02.2005)

Equipements et matériels scientifiques destinés aux laboratoires de police scientifique

Référence: EuropeAid/117163/D/S/DZ

Status: Ouvert (jusqu'au 05.02.2005)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 302

3 février 2005

Egypte

Development of Software Sector

Référence: EuropeAid/117464/D/SV/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 12.02.2005)

Trade Enhancement Programme C - (TEP C) Technical Assistance to the Egyptian Customs Administration

Référence: EuropeAid/120468/C/SV/EG

Budget EUR: 3400000

Status: Ouvert (jusqu'au 17.02.2005)

Fisc Financial - Component 3 Support to the Egyptian Capital Market Authority (with a focus on Corporate Governance)

Référence: EuropeAid/120470/C/SV/EG

Budget EUR: 3200000

Status: Ouvert (jusqu'au 21.02.2005)

Jordanie

Technical assistance to the Industrial Modernisation Programme (IMP) for the Hashemite Kingdom of Jordan

Reference: EuropeAid/120499/D/SV/JO

Budget EUR: 3000000

Status: Ouvert (jusqu'au 03.03.2005)

Technical assistance to the Industrial Modernisation Programme (IMP) for the Hashemite Kingdom of Jordan

Reference: EuropeAid/120500/D/SV/JO

Budget EUR: 3000000

Status: Ouvert (jusqu'au 03.03.2005)

Liban

Supply of Equipment for Vocational Training (VET) Centers

Référence: EuropeAid/120317/C/S/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 25.01.2005)

IT Office Equipment for IPP

Référence: EuropeAid/120407/D/S/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 21.02.2005)

Maroc

Travaux de conservation des eaux et des sols d'amélioration sylvopastorale et d'infrastructures collectives

Référence: EuropeAid/120314/M/W/MA

Status: Open (until ?)

Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique de la Plasturgie et du Caoutchouc (CTPC) à Casablanca Maroc

Référence: EuropeAid/120429/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 15.02.2005)

Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique du Cuir Marocain

Référence: EuropeAid/120695/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 21.03.2005)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 302

3 février 2005

**Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique de Transformation du Bois
Ameublement (CTTBA) Casablanca Maroc**

Référence: EuropeAid/120696/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 29.03.2005)

**APL ARG 01 - appel à propositions pour des actions d'appui aux coopératives arganières (Projet
ARGANIER - Appui à l'amélioration de la situation de l'emploi de la femme rurale et gestion
durable de l'Arganeraie dans le sud-ouest du Maroc)**

Référence: EuropeAid/120913/M/G/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 29.03.2005)

Syria

**Technical Assistance to PMU and Training for the Project Modernisation of Vocational
Education and Training**

Référence: EuropeAid/120173/C/SV/SY

Budget EUR: 11869000

Status: Ouvert (jusqu'au 10.02.2005)

Supply of seven vehicles for HIBA PROJECT

Référence: EuropeAid/120810/D/S/SY

Status: Ouvert (jusqu'au 13.04.2005)

Supply of Desktop Personal Computers and Printers

Référence: EuropeAid/120865/M/S/SY

Status: Ouvert (jusqu'au 17.02.2005)

Tunisie

**Marché de fourniture d'équipements audio-visuel et vidéo pour le laboratoire d'apprentissage des
langues de la Banque Centrale de Tunisie.**

Référence: EuropeAid/120606/D/S/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 07.02.2005)

Turquie

**Supply of Fire Fighting and Rescue Vehicles and Associated Equipment required for the
implementation of the operation ?Fire Brigades Rehabilitation and Upgrading in the Greater
Municipality of Adapazary Province of Sakarya**

Référence: EuropeAid/117847/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 07.02.2005)

**Supply of IT Equipment Printers and Photocopiers to Programme Offices of Support to Basic
Education Project in Turkey**

Référence: EuropeAid/118666/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 15.02.2005)

**Supply of Fire Brigade Equipment required for the implementation of the operation Twinning
Between the Municipalities of Komotini and Yalova Towards Disaster Preparedness and
Management**

Référence: EuropeAid/119480/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 04.04.2005)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 302

3 février 2005

call for expression of interest to set up a list of pre-selected consultants in order provide administrative and technical assistance to the Representation of the European Commission.

Deadline for first evaluation round 7 May 2004

Référence: EuropeAid/119722/C/SV/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 31.01.2007)

Bande de Gaza et Cisjordanie

Technical Assistance for the Health Sector Support Programme Location West Bank and Gaza

Référence: EuropeAid/120126/C/SV/WB

Budget EUR: 2275000

Status: Ouvert (jusqu'au 02.02.2005)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.

